央行行長警告：升息 遲早的事

卡尼告誡消費者 勿因利率偏低過度借貸 當心利率回復水準措手不及

加拿大央行行長卡尼在多倫多再度警告消費者和金融機構：央行遲早要提升基本利率。（加通社）

編譯組

多倫多16日電

加拿大中央銀行行長卡尼16日在多倫多提醒消費者和商業銀行，央行遲早要提升基本利率，人們要作好準備，切忌屆時措手不及。

雖然卡尼此前便不止一次警告，中央銀行總有一天會提高利率，他16日在對商界人士發表演說時進一步說，目前極低的利率，或許正在吸引加拿大人借貸太多錢，銀行則大幅度增加放款，他們將來都會追悔莫及。

他警告，加拿大人在衰退時期累積如此多的債務，這是相當不尋常的，為以後埋下了一個隱患。卡尼指出，在目前史無前例的低利率環境下，加拿大人背負這麼高的債務也許還能承擔，但一旦利率恢復到正常水準，他們就要捉襟見肘，應付不了沉重的債務。

在這次演說中，卡尼未提及他預期什麼時候會開始提高利率，但經濟學家們相信，央行將在明年中期開始改變目前僅為0.25厘的罕見低利率，逐漸將央行隔夜拆款利率提升到3厘左右。

卡尼曾表示，明年6月底前不準備提升利率，但這種承諾是有條件的，亦即只有在通膨率在央行認可的範圍內浮動情形下，才不會加息，反之則需要通過加息壓抑通膨率。

儘管央行一再告誡消費者不要借太多債務，但至少在房地產市場方面效果不彰，例如加拿大房地產協會本周報告，房地產成交量上升到接近破紀錄的水準，11月的二手屋成交量成長了73%。

面對這種情勢，卡尼指出，雖然加拿大家庭的財務狀況仍處於健康狀態，可是目前的情形須予以重視，「當風險尚處於可管理狀態時，這正是採取行動的最佳時機。」

卡尼又告誡金融機構，必須緊密監察借貸風險，不要過份依賴房貸保險和申請房貸者以往的信用表現。

不過，卡尼表示，他仍相信本國經濟正在擺脫經濟衰退，並將在今後數年持續成長。

他預期，在七大工業國中，加拿大今後經濟表現還是最好的，2010年成長率有望達到3%，但是與以往的經濟復甦時間相比，這次的復甦將比較溫和，更依賴於國內消費，因此加拿大家庭消費表現將特別重要。

中華民國總統馬英九15日下午在總統府接見加拿大聯邦眾議員訪問團。（圖：取材自總統府網站）

馬英九接見加4眾議員

自由黨國會副領袖詹妮斯領軍

【多倫多訊】中華民國總統馬英九15日下午在總統府接見加拿大聯邦眾議員訪問團，並代表政府與人民表達誠摯歡迎之意。

據總統府提供新聞稿指出，總統表示，訪問團團長詹妮斯（Marlene Jennings）眾議員是魁北克省首位非洲裔女性議員，1997年迄今已有12年從政經驗，歷任加拿大政府重要職務，其他三位新科議員，長期在社會各界表現優異、貢獻許多。

馬英九指出，台灣與加拿大關係非常密切，去年貿易額達52億美元，台灣是加國第13大貿易國，為亞洲第四大，僅次於中國、日本與韓國；此外，台灣也是加國留學生主要來源的國家，為該國第四大留學國，僅次於美國、英國及澳洲，目前台灣在加國的留學生有2500人，累計已達1萬5000人，足見雙方關係非常密切。馬英九說，他和多倫多Terry Fox基金會關係密切，曾擔任十多年該基金會慈善路跑（Terry Fox Run）的執行主任委員，與加拿大駐台北代表處有許多的互動。

馬英九表示，去年3月22日他當選總統後，即接獲加拿大外交部長康農的賀電，而加國總理哈珀也指派代表前來參加他的就職典禮，令他感動。而今年4月30日加拿大外長康農更在國際間表示支持台灣參加在日內瓦舉行的世界衛生大會（WHA），對於加拿大支持台灣參與國際活動，馬英九特別申致謝忱。馬英九指出，他去年就任後即開始改善兩岸關係，用理性務實的態度化解了兩岸台海間的緊張關係，也擴展許多國際空間，這樣的作法均有利兩岸、台海及全球的安定與和平。

馬英九表示，加拿大是北美重要國家，不但資源豐富，同時政治民主、經濟繁榮，台灣非常希望與該國發展密切的關係。加國有許多台灣僑民，隨著兩岸關係的改善，他們也可以扮演重要橋樑，進一步增加台加雙方的合作空間，希望加拿大的朋友也能擴大與台灣的交流，讓雙方關係持續往前邁進，這對雙方都能互惠有利。

訪賓們除感謝馬英九撥冗接見，並表示，訪團此行蒞台盼能與台灣廣泛交換意見，同時也希望台加雙方能夠繼續加強政經交流與合作。

加拿大聯邦眾議員訪問團成員：眾議院最大反對黨自由黨國會副領袖詹妮斯眾議員、賴佛迪（John Rafferty）眾議員、康邦妮（Bonnie Crombie）眾議員、卓麗仕（Lise Zarac）眾議員下午由外交部次長沈呂巡、加拿大駐台代表Fraser、台駐加拿大代表李大維陪同，前來拜會馬英九，國家安全會議副秘書長何思因也在座。

馬金曖昧？ 金溥聰回嗆綠

主動反擊「超友誼」話題 怒斥李俊毅講法「對我妻子不公平」

馬主席，心情寫在臉上

國民黨16日進行新卸任秘書長交接，在主席馬英九（左）監交下，金溥聰（右）接下黨秘書長重任，交接過程輕鬆，笑語不斷，馬主席笑開懷。（中央社）

記者李明賢、范凌嘉

台北17日電

本報系聯合報報導，國民黨秘書長金溥聰16日正式接下印信，定位自己是黨務的CEO(執行長)，「做不好就會負責」；中常會後金溥聰主動出擊，向綠營的「馬金超友誼」話題宣戰，他嗆聲：「如要講，就不要曖曖昧昧的，直接講明」，「別太超過」，充分展現金小刀風格。

金溥聰16日清晨返台，中午便即進入國民黨中央黨部，與副主席詹春柏、組發會主委黃昭元討論黨務後，參加首次的中常會。

民進黨立委李俊毅16日上午說：「金溥聰跟馬英九那種交情，已經超乎友誼的交情。」金溥聰下午不待記者發問主動反擊，他在記者會上說「我想各位可能不好意思問」，「李俊毅似乎在發言上有影射一些個人的問題」，他覺得這不合乎政黨良性競爭，「因為事實有就是有，沒有就是沒有」。他怒斥李講法「太超過」。

許多記者原本沒注意李俊毅的發言，經金溥聰「補充」，匆忙查詢李俊毅談話原文，弄清來龍去脈。

金溥聰說：「如果你去影射人與人之間的關係，而且是談到這樣一個關係的時候，不只我個人，對我家人，尤其對我妻子，非常不公平。」他表示，李俊毅如果為了選舉造勢，他可以體諒，但是，「別太超過」。

金指出，李俊毅的話對台灣民主政治，絕對是最負面教材，「我誠摯提出勸告，希望民進黨朋友和我們一起朝正面良性競爭來努力」。

對於有人點名他參選大台南市長，金也快速抽刀阻斷話題，他強調：「這不是我個人意志能決定的，希望黨能推出最好的候選人，是未來選舉的最高目標。」

據透露，馬英九16日晚在中興寓所邀集金溥聰、詹春柏，就黨務革新交換意見，初步敲定詹掌組織、金主文宣，馬詹金組成「黨務鐵三角」。

活捉陳雲林？

民進黨：個人言論

接機遊湖…綠伺機嗆聲

記者林政忠

台北17日電

民進黨主席蔡英文16日下達動員令，20日將發動「破黑箱，顧飯碗」10萬人大遊行；海協會會長陳雲林21日飛抵台中清泉崗機場，民進黨將發動百人「接機」；陳雲林參訪日月潭時，綠營打算包船「遊湖」，伺機嗆聲。

對於媒體人魚夫喊出「活捉陳雲林」，民進黨定調，純屬個人的言論。

民進黨中執會16日通過「第四次江陳會因應行動專案計畫」，蔡英文和秘書長蘇嘉全將督軍指揮。

除了20、21日的活動，22日將組車隊，繞行江陳會會場裕元酒店，23日舉辦「國共密約回應」座談會。

民進黨發言人蔡其昌說，「破黑箱、顧飯碗」大遊行和晚會，黨公職人員將全員出席。避免再被罵「暴力小英」，民進黨編組上百人「糾察隊」維持秩序。

蔡其昌強調，遊行活動訴求「理性、和平以及非暴力」，檢警調切勿過當執法，以維護人民發聲與集會遊行權利；民進黨台中市黨部和南投縣魚池鄉也成立「前進指揮所」。

民進黨中執會並公布「1220及陳雲林來台期間黨公職人員行動準則」，所有黨員嚴禁刺激群眾情緒或引發衝突，若遭逢他人挑釁，應盡力安撫群眾並以遊行口號回應；黨員應遵守行動準則，「如有違反，視同違反黨紀處分」。

台灣食品
國華
國華台灣食品
Kuo Hua Trading Company Ltd.
Add:270 Ferrier St. Markham ON L3R 2Z5
Tel:905.940.9331 Fax:905.940.1532
聖誕熱賣
Merry Christmas

傳達加人友善 抱回才藝后冠 馬艷冰南非歸來 感謝華人支持

記者喬森林

多倫多報導

奪得世界小姐比賽第五名和才藝比賽項目冠軍的馬艷冰從南非歸來，16日接受訪問時馬艷冰說，此行最大的收穫是與來自世界各國的佳麗結下友誼，讓大家認識加拿大人的友善。

15日晚才回家的馬艷冰終於睡了一個好覺，她談到參加比賽的感受第一句話就是「太累了」，她形容六個星期的比賽好像馬拉松比賽，也像參加「生存者」節目，能夠沉住氣堅持到最後的人才能成功。每天的行程排得滿滿的，經常是從早上5、6點鐘忙到深夜，一到酒店倒頭就睡。

與她以前參加的選美比賽相比，這次比賽規模最大，競爭最激烈，來自世界各國100多名選手中，有不少國家非常重視這個比賽，有整個國家支持她們，例如委內瑞拉、波多黎哥等國家都很重視，有些國家選手在國內勝出之後，一整年時間都在訓練，作為加拿大的選手只能靠自己，馬艷冰說，如果不是多倫多華人社區這麼多人支持她，可能她都走不到今天這一步。

馬艷冰說，參加比賽沒多久她就發現，白天隨時都可能被安排參加比賽或採訪等各種活動，如果在白天中途休息時卸妝洗澡，主辦者有時會在很短時間下通知參加活動，如果在披頭散髮情況下突然被安排比賽表演，參賽選手頗感措手不及，所以她在整個比賽過程中，一起床就開始化妝，整天都不卸妝，保持隨時應戰的狀態。

在才藝比賽項目中以義大利歌劇演唱技壓全場的馬艷冰與來自獅子山的選手共同獲得冠軍，取得了進入前15名的資格，馬艷冰說，得到這個獎之後她心裡的石頭落了地，知道自己不會空手回家了。

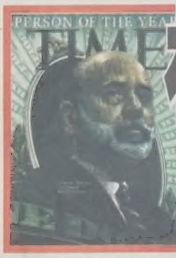
在決賽中進入前七名之後，每個參賽者都要回答問題，馬艷冰面臨的問題是，妳認為世界小姐應具備的素質是甚麼，馬艷冰回答是，在她眼中，世界小姐應該友善、無私和關懷他人，她父母也從小這樣教育她，如果成為世界小姐，她將用音樂和歌聲去幫助他人。

最終獲得第五名的馬艷冰說，這次參加比賽最大的收穫是與世界各國佳麗結下友誼，讓每個跟她見面的人都記得她，很多人給她留言都說她是一個很友善的人，有動聽的聲音，給她們留下深刻印象。

代表加拿大參加世界小姐比賽的馬艷冰獲得第五名，她還捧回才藝項目比賽冠軍獎盃。

（記者喬森林／攝影）

金融風暴處置得宜 記取教訓創造歷史 柏南基 時代風雲人物



編譯中心

綜合16日電

時代(Time)雜誌16日宣布，2009年度風雲人物為美國聯準會主席柏南基(Ben Bernanke，見上圖，美聯社)。時代雜誌編輯群指出，過去一年美國和全球經濟遭金融風暴摧殘，若非柏南基處置得宜，經濟可能更糟。

時代雜誌稱許56歲的柏南基是位專業的經濟學者，其見解不受黨派或意識型態左右，而以數據和科學方法為依歸。

該篇風雲人物專文以「歷史」為題，指出去年因次貸危機引起的金融風暴，一度可能成為另一個大蕭條。柏南基不只從歷史記取教訓，還創造了歷史。

在這次金融海嘯中，害羞、低調、說話聲調尖細而緊張的柏南基，把已經是全球最具影響力的美國央行－聯準會，又大幅增加更多的權力，而且計畫還要再繼續擴權，成為美國一切企業「整體風險」的監控者。在這次金融海嘯中，柏南基把教書時的研究心得全數付諸實踐，迅速執行可能是現代史上最大膽的注資救市行動，把世界經濟從「大蕭條2.0」的鬼門關前拉了回來。

很少有人能把深刻的理論與明快的實踐結合在一起。學者，尤其是經濟學者的決策常流於優柔寡斷，因為和理論模型相比，實際世界的「非控制變因」太多。但柏南基是個異數。這位56歲的前普林斯頓大學經濟學教授，是當代最頂尖的大蕭條研究專家，讓他深刻瞭解到聯準會在1930年代的優柔寡斷，是如何直接導致全球大蕭條的慘劇。

於是他執行了空前未有的零利率政策，靠各種新創的聯準會融資管道，實質印出了數兆美元的鈔票。從經濟、政治的爭議到一般人皮夾的厚薄，柏南基的影響力無所不在。所以，時代雜誌認為，這位禿髮白鬚的「學者」理所當然是風雲人物。

2006年，柏南基自掌管聯準會18年的葛林斯潘手中接棒。美國聯準會主席四年一任，柏南基第一個任期明年1月31日屆滿，歐巴馬今年8月已提名柏南基續任。去年風雲人物為時任美國聯邦參議員的總統當選人歐巴馬。

相關報導見A4

時代雜誌16日選出的2009年年度風雲人物榜中，中國民工高居第二名。圖為離鄉背井的民工每年春節返鄉，都要經歷一段艱辛的路程。（新華社）

保8立功 中國民工登風雲榜

要聞組

綜合16日電

在「時代」雜誌16日宣布的2009年年度風雲人物中，除美國聯準會主席柏南基(Ben Bernanke)得票高居榜首外，其他進入前五名的包括：「中國民工」、牙買加「短跑之王」波特、駐阿富汗美軍和北約指揮官麥克里斯托、美國眾院議長波洛西(Nancy Pelosi)。

其中，「中國民工」是唯一以群體形象上榜的，理由是為中國順利實現「保八」貢獻卓著。

「時代」雜誌指出，中國經濟今年順利實現「保八」，帶領世界走向經濟復甦，這些功勞首先應歸功於中國千千萬萬勤勞堅韌的民工。報導指出，中國提出2009年經濟增長「保八」的目標，一年前還被認為是個夢想，但如今中國已經做到，今年繼續成為全球增長最快的經濟體，幕後功臣非數千萬離鄉背井的民工莫屬。他們都是到沿海新興城市的工廠打工。

據估算，中國工人總數約有4億，其中農民工約占3億。「金融時報」記者魏城指出，中國改革開放30年，農民進城做工至少稱得上三個「世界之最」：人類歷史上規模最大的人口遷徙潮－民工潮；人類歷史上增速最快的城市化比率；全世界人數最為龐大的城市人口。

儘管這些工人在被稱為「世界工廠」的中國沿海一帶，從事的都是建築、搬運和生產工廠的重體力活，時常受環境和噪音污染，每年春節返鄉更是身心俱疲，但這些工人正如諾貝爾獎得主克魯曼最近在中國指出的，「其平均工資是美國工人的4%，與1975年的韓國類似，即使墨西哥生產工人的工資也是他們的三倍」。即使如此，他們還要受到城裡人的歧視，以及老闆欠薪甚至捲款潛逃的威脅。

被譽為「牙買加閃電」的世界短跑冠軍選手、23歲的波特(Usain Bolt)，今年上榜的理由是他憑一雙飛腿，繼2008年北京奧運會上留下一道閃電，征服全世界後，又在今年的世界錦標賽上，創造了100公尺跑9.58秒的新世界紀錄。

駐阿富汗美軍和北約指揮官麥克里斯托(Stanley McChrystal)之所以上榜，是他成功改變美國的阿富汗軍事戰略。他提出對付游擊隊的最佳方法，為平民提供安全，而不是只集中在打擊武裝分子。他到阿富汗首先做的兩件事，就是嚴格限制空襲行動，以減少平民死傷，並要求美軍和外交車隊低調行駛，不要阻礙交通，或拉響刺耳警笛聲。

美國眾院議長波洛西是美國眾院歷史上首位女議長，時代形容她是近數十年來最強勢的眾院議長，以非凡的紀律與和諧的領導風格，帶領眾院通過數十年來最重要法案。

世界新聞網主辦

華人十大新聞 邀您票選

記者施佳欣

紐約16日報導

2009年即將進入尾聲，世界新聞網邀請網友即日起上網票選年度超人氣新聞。

民眾只要登入「2009年終北美華人社區最HOT超人氣新聞」專頁：http://www.worldjournal.com/pages/2009top10，即可回顧並票選最具年度代表性的「全網站超人氣新聞」、「北美五大都會區新聞」，以及「其他城市地方新聞」。網友還可寫下一條自己心目中最熱門或最喜歡的年度新聞。

景氣慘澹的2009年，北美華人社區受到多少影響？世界新聞網表示，不同於往年，今年的新聞回顧專頁特別增加了北美華人聚集地區的地方新聞票選，讓網友從2008年12月1日至2009年11月30日發生的華人社區熱門新聞中，選出最具代表性的年度地方新聞。專頁也提供最熱門的十條「網站超人氣新聞」回顧。

參與票選活動的網友只要填完問卷，就可獲得世界新聞網提供的禮品，包括世網環保袋、限量世網尺筆、桌曆等。此外還享有抽大獎的機會，前三名獎品分別是：iPod Touch、iPod Nano，以及星巴克咖啡禮券。世界新聞網「2009年終北美華人社區最HOT新聞」票選活動，從即日起至12月31日截止，結果將在2010年1月5日於世界新聞網首頁公布。

Bill Beauty & Health Products 純天然配方+GMP證書+特價發售+加拿大製造。
BILL NATURAL SOURCES 康加美健康禮品專賣店 代客郵寄中港台 Product of Canada Produit du Canada GMP
尚有各類名牌健品超低價發售。
4675 Steeles Ave.E. TEL:416.321.2128 東方廣場 #119,4438 Sheppard Ave.E. Tel:416-298-8182 集友商場 Unit 142, 2301 Brimley Road, Tel: 416-292-9929
New York • Vancouver • Toronto • Hong Kong • Taipei
聖誕特惠
總值$50,000大抽獎 即日起，購物每$30可得抽獎券1張，詳情請向各分店查詢
康加美及樸叔健康食品8折
樸叔花旗參7折
Suglex™ 650 mg / 100+20 Hardgels
NuGrace™ $39.9 45 mg / 120粒
CoQ10 capsule
Seal Oil OMEGA3 500mg 100/200/300/500 Softgels
Natural Lecithin 1200 mg 200/300/500 Softgels
Garlic Oil Softgel $6.99 300粒膠囊/1500mg
康加美骨膠原 CollagenBuild™ 200毫克 $19.9
曲纖 X-TRIM Trim down naturally 純天然瘦身
Polenectar第1牌巴西綠蜂膠
市面上唯一同時獲得海外工廠執照(Site Licence)及天然產品編號(NPN)的巴西綠蜂膠
$26.99 $33
BioCath™ $139.9
Canadian Alaska Deep Sea Fish Oil 800 $16.9

2009年12月16日						
649	04	22	23	46	48	49	特別號碼 18
ENCORE：8267865						
49	04	23	30	43	44	45	特別號碼 15

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	多雲	陰天	下雪
-12~-7℃	-9℃	-10~-2℃	-10~-4℃

昨日股匯市

台股 ↓	9.43	7,742.17
多指 ↑	96.02	11,637.04
道指 ↓	10.88	10,441.12
標普 ↑	1.25	1,109.18
那指 ↑	5.86	2,206.91

加元	
美元	0.9430
台幣	30.5437
港幣	7.3277
人民幣	6.4516

世界日報 2009年12月17日 星期四 THURSDAY.DECEMBER 17.2009

麥堅迪認了 為降赤字研售省產

聘請兩銀行研究 將出售電力一號、酒類管制局等省營企業 要消除247億元赤字

編譯組

多倫多16日電

安省省長麥堅迪16日承認，已聘請兩家銀行研究，是否可透過出售電力一號（Hydro One）、酒類管制局（Liquor Control Board）之類的省營企業，以降低預期將達247億元的省政府赤字。

儘管安省自由黨當年在野時曾經批評保守黨政府試圖出售省營的電力公司是出賣祖產，但現在麥堅迪未排除他的自由黨政府未來出售不止一家省營公司的可能性。在前往出席安省內閣會議途中被記者們攔住的麥堅迪說，聘請兩家金融機構幫忙，是出於慎重，「我們有責任研究一下我們的資產，以確保在出售時不吃虧。」

他又表示：「我們經歷了沒有前例、未能預計到的事件，這次全球經濟衰退是80年來最嚴重的。」

然而，又像日前打算要求省公務員放無薪假而放出探測氣球一樣，麥堅迪省長16日躲躲閃閃地說，他實際上從未說過要出售省政府的資產。他說：「我認為，省民期望我做的是，我認為合乎時宜的正確之事。」

1995年省選，安省保守黨的夏里斯以「常識革命」（Common Sense Revolution）打動選民而得以上台，那個所謂的「常識革命」主要內容之一便是政府不應成為生意人，省營企業都最好賣掉，並承諾出售酒類管制局等省營公司。實際上，夏里斯政府的承諾大多數未能兌現，最終只是將駕照考試中心等小型省營機構民營化而已。

咸美頓（Hamilton）的麥克馬斯特大學（McMaster University）政治學教授賈克說，麥堅迪先是想要探測一下商界的反應，但後來意識到他需要左翼選民的支持，要是他往右的方向走得太遠，那些左翼選民將可能轉向新民主黨，因此才改口說只是研究一下出售省政府資產的可行性，在面對如此強烈的反對聲音之下，「我認為出售省政府資產之事可能不會實現了。」

這位教授接著表示：「當年夏里斯都被迫放棄出售省產，因此我不認為，現在的自由黨政府會去做這些恐怕只能帶來一點點錢，卻為此付出巨大政治代價的事情。」

以前試圖出售省政府資產的保守黨，16日照樣猛烈抨擊自由黨政府有意出售省產。保守黨的舒曼說：「這是以無原則、賤賣省產的方式應付麥堅迪製造的250億元財政赤字危機。」

新民主黨領袖賀華絲說，在經濟衰退之中賤賣公產，正是麥堅迪從前譴責的做法，顯而易見，出售這些省政府資產不符合公眾利益。

安省財政廳長鄧肯表示，省政府只是請加拿大帝國商業銀行的世界資本公司（CIBC World Markets）、高盛銀行（Goldman Sachs Group）評估一些省營公司的價值，這更多的是為改善經營而進行的評估。

他又說：「即使你決定了（出售省政府資產），也不一定能得到你想要得到的價錢，不一定能為納稅人爭取到合算的交易。」

行家估計，在省營企業中，壟斷全省酒類市場的安省酒類管制局很值錢，約值100億元，每年給省政府賺進約17億元的安省彩票局（OLG）的身價也可能上百億。

價值百億

在眾多安省政府資產中，壟斷全省酒類市場的安省酒類管制局約值100億元。（加通社）

明年加拿大將先後舉辦冬奧會、G8峰會和G20峰會等大型國際活動，維安專家稱群眾運動人士肯定利用這些機會高調嗆聲。圖為今年9月在美國匹茲堡舉行G20峰會期間，由來自世界各地抗議者組成的遊行隊伍，正在越過會場附近的阿勒格尼河（The Allegheny River）大橋。（路透）

從冬季奧運會，到夏日的G8會議、G20會議，都是他們大張旗鼓的時機

2010…群眾抗爭黃金年代

【多倫多訊】加拿大的2010年，對群眾抗爭運動人士來說絕對是一個「黃金年代」，從1月份的冬季奧運會，到夏日將舉辦的G8會議、G20會議，都是他們大張旗鼓的最佳時機。

銀行業「肥貓」問題、政府日趨嚴重的聯邦財政赤字，加上逐漸攀升的失業率、搖搖欲墜的老人金制度，還有出兵阿富汗的死亡人數等，群眾運動人士們有了絕對充分的理由走上街頭，對本來就不太受國人歡迎的聯邦少數政府發出一些「聲音」。

渥太華一名專與警方合作、分析群眾運動激進行為的安全情報專家奎金（Tom Quiggin）說：「目前加拿大面臨的問題，正好符合發起群眾運動者的需求，如果他們明年無法有所作為，那還不如放棄追求他們所謂的「改革」。」

他也表示，屆時肯定會有激進份子隱藏於群眾運動中，利用一些重量級國際活動提供的「大型舞台」，進行非法的犯罪行為。

明年加拿大肯定會吸引國際媒體的灼熱目光，攝影機將不停歇的追逐三項於國內舉辦的重量級活動，期間橫跨數月、同時遍布加拿大國土，從年初在溫哥華、惠斯勒舉辦的2010冬奧會，到6月將於安大略省亨茨維爾（Huntsville）舉行的G8峰會，緊接著登場的則是在多倫多舉行的G20會議，另外北美兩國的領袖，也又可能在2010年舉行一場高峰會。

哈珀赴氣候峰會 山雨欲來

加通社

哥本哈根16日電

總理哈珀即將動身前往哥本哈根，參加氣候峰會的最後協商，等待他的是將是街頭的抗議者、批評家和陷入僵局的對話。

哈珀將在17日加入其他192位國家領袖之列，在聯合國主持的峰會上，努力爭取達成一些協議。但是距峰會18日的閉幕時間為時不多，窮國和富國之間的鴻溝好象比以前更寬。

加拿大因沒有努力來彌補分歧而一直受到發展中國家和環保家的嚴厲批評，他們指責哈珀政府沒有做出任何讓步，以有助於達成協議。

在會議廳外面，警方用警棍犯抽打示威者。而在裡面，也「打」得不可開交。截止到16日上午，協商仍處膠著狀態，因為中國和美國在關鍵問題上仍在爭執。

大會仍等待東道主丹麥提供草案。加拿大環境部長潘迪斯說，他希望能在總理到達前拿到草案。

省長們，特別是魁省省長莊社理一直批評聯邦政府行動不力，沒有讓加拿大的溫室氣體排放得到控制。

不過聯合國氣候談判長伯爾，讚揚加拿大的談判者，稱加拿大的意見非常有建設性，從而讓加拿大的不佳形象有所改善。

總理哈珀16日晚到達渥太華機場，準備前往哥本哈根參加氣候峰會。（加通社）

美最高指揮官史坦利 來渥京演說

北約想贏阿戰…等一年

加通社

渥太華16日電

再過一年，就將可以看出北約聯軍能否贏得阿富汗戰爭，這是美國駐阿富汗最高指揮官史坦利．麥克克里斯托（Stanley McChrystal）16日在渥太華作出的判斷。

在加拿大國防協會團體大會上發表演說時，這位美國上將表示：「儘管這是在充滿挑戰的環境中，但我堅信這是一個能夠完成的任務。」

麥克克里斯托將軍稱，他對阿富汗戰爭前景這麼樂觀有數個依據，其中一個原因是，阿富汗人致力於與北約聯軍一起擊敗神學士反政府武裝，阿富汗人民不視北約聯軍為占領軍，而是幫助他們達成目標的同盟軍。

他指出，要打贏阿富汗戰爭，不僅要使用軍事手段，也要爭取民心，北約聯軍目前最重要的任務之一就是，將攻擊矛頭對準神學士在控制地區實行的恐懼、壓迫性統治手法，引導阿富汗民眾認清神學士政權的本質。加拿大軍方在坎達哈地區進行的民意調查發現，神學士集團在那裡的民意支持率只有10%。

麥克克里斯托上將很有信心地預測，到明年夏季，北約即能向阿富汗人證明，神學士集團「不會取勝」。

加拿大政府已決定 2011 年 7 月撤出在阿富汗的作戰部隊。美國歐巴馬行政當局也在日前信心十足地宣布，即將向阿富汗增兵3萬7000名，預期兩年內可擊敗神學士武裝，然後從2011年中期開始陸續撤軍。

美國駐阿富汗最高指揮官史坦利．麥克克里斯托在渥太華演說。（加通社）

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師 TONY鄧主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲,日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
冬季雪胎大優惠
代理各家名牌冬季雪胎 Michelin, Toyo...
夏季輪胎換冬季雪胎，僅20元/套
星期日營業時間為 9:00am-2:00pm
冬季輪圈（鋼圈）大優惠
各種型號 14", 15", 16", 17", 起價$35只，如買四只鋼圈，只收$40一套安裝費
精修各種進口汽車，豐田Toyota、本田Honda、馬自達Mazda、凌志Lexus、歐洲車、VW、Audi、BMW等。七年馬自達(Mazda)維修經驗，任何馬自達(Mazda)問題，都能Fix Right for you。
905-597-7668
416-938-2258
416-900-2335
395 Red Maple Rd. Richmond Hill L4C 6P3

維新車房 WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治．寶馬．HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

大上海飯店
老上海口味
午市商務套餐，天天茶市（備有安省酒牌）
午市上海小炒每款$4.99送飯及湯
廚師特別介紹
精製點心 松鼠黃魚
棗泥酥餅 清炒蝦仁
砂鍋大魚頭 紅燒刺參
花雕醉雞 糟溜魚片
鎮江餚肉 砂鍋醃篤鮮
蟹粉小籠包 香酥全鴨
江浙滬特色菜
營業時間：星期一至日 上午10:30-晚上11:00
地址：250 Alton Towers Circle, Unit C5 Scarbo,Ontario（豐盛商場內）
訂座電話：(416)291-8282

聯合國幫頭目 在美判刑30年

羅奇被控以貨車、飛機運毒往來美加、墨西哥 「極端危險」

【溫哥華訊】以卑省為基地的「聯合國幫」(UN)，創幫頭子羅奇(Clayton Roueche)去年5月在美國德州遭到逮捕，美國法院在16日宣判羅奇多項販毒罪名成立，判處30年徒刑。

羅奇被捕前已被加、美兩地警方注意許久，終於因為共謀藏有古柯鹼、進口大麻及洗錢活動遭到逮捕。根據檢察官指控，羅奇利用貨車、直升機或是飛機等交通工具，運送毒品往來加、美以至於墨西哥，形容羅奇「極端危險」，求處30年刑期。

35歲的羅奇所創立的「聯合國幫」成為卑省治安威脅，今年上半年一系列發生的槍擊案件，有多起相信都是「聯合國幫」與「紅蠍幫」互相殺戮所引起。其代表律師則以讓被告可與妻兒團聚為由，希望法官判處15年至20年刑期。

經過一年半的審理，雖羅奇就毒品以及洗錢指控認罪，但法官亦相信羅奇與大溫發生的命案有關，最後做出羅奇必須入獄30年的裁決。

遭判刑30年的「聯合國幫」創幫頭目羅奇。(CTV)

列市破販毒集團 7嫌被逮

「一通電話 送毒到家」 犯案者多為年輕華裔

【列治文訊】列治文警方宣布破獲一個販毒網路集團。該集團是以「電話服務」方式販毒，多名華裔疑犯遭到逮捕。值得注意的是嫌犯多為20歲左右，顯示販毒活動有年輕化跡象。

皇家騎警約在半年前接到民眾報案，指社區內有可疑活動。發現一個以「傑克」為名的販毒集團相當猖獗。該集團接受客戶的電話訂貨，之後送貨到家。而該集團販售的毒品包括古柯鹼、海洛因和快克等。

警方調查後，於今年10月開始收網，調查相信有三棟房屋被用於販賣毒品，其中兩棟位於列治文市，一棟則在溫哥華市。

行動中成功逮捕七名嫌犯中的六名，最後一名在逃嫌犯也在近日落網。七名嫌犯中，已經有六人正式被控販毒相關罪名，據信他們都是華裔。其中最年長者為30歲的袁齊坤(Chi Kong Yeung，譯音)，其他為21歲的李澤春(Tsz Chun Lee，譯音)、20歲的葉豪(Hao Ye，譯音)、19歲的陶文濟(Man Kit To，譯音)、18歲的何冠偉(Winston Kun Wai Ho，譯音)、18歲的劉家濟(Jowin Chat-Kit Lau，譯音)。第七名嫌疑犯因控罪尚未獲得檢察官批准，因此警方暫時保留其身分。

素里毒工廠 設在住宅區

【素里訊】皇家騎警15日早晨持搜索票進入素里一間民宅，確認為一處製造毒品的工廠。由於製毒時會產生無味無色的毒氣，但該工廠位置卻靠近民宅和學校，顯示歹徒為了不法利益，完全不顧他人的性命安全。

小型毒品工廠設於素里市107道及150街交口的一間複合式房屋內，警方連同飛虎隊(緊急應變小組)、毒品組及加拿大衛生部人員一同調查，在該屋內發現化學物品，確認是一間毒品工廠，有兩男一女遭到逮捕。

警方表示，該間工廠主要生產甲基安非他命(methamphetamine)，而在生產過程中，會產生高揮發性、含有磷化氫的無色無味氣體，對於居民可能產生嚴重危害。

證人突亡 涉性侵教練控罪撤銷

【溫哥華訊】因為證人突然過世，令一名北溫前冰球教練涉嫌於多年前性侵男童的案件難以審訊，因此檢控部門決定撤銷所有控罪。經過驗屍，相信該名證人的死因並無可疑之處。

該名56歲的前冰球教練班尼其(Dusan Benicky)被控從1991年開始，多次性侵當時僅十歲的男性隊員，受害人指稱遭到性侵的時間長達四年。經過調查，班尼其在本月初被正式控以七項性侵相關罪名，並預定於本周五開始審理。

沒想到現年已28歲的受害人，卻在14日突然去世。由於案件受害人無法出庭作證，審訊難以展開，因此檢察官在16日作出撤銷被告控罪的決定。

為了保護原告，警方並未公布其身分或確實死因，但指出並沒有可疑之處。

班尼其聲稱自己曾經訓練過肯奈克斯隊的許多明星球員，包括布爾(Pavel Bure)、納斯倫德(Markus Naslund)和林登(Trevor Linden)；但肯奈克斯隊否認班尼其和他們有任何關連。

前冰球教練班尼其被控性侵男隊員。(CTV)

託管幼兒中心 女嬰疑搖晃症危急

【列治文訊】一名女嬰在列治文一間幼兒教育中心託管期間，突然昏迷不醒，送醫救治後，發現該女嬰出現疑似「搖晃症」病狀，目前情況相當危急。皇家騎警已介入調查，尚未傳出有人遭到拘捕或是被起訴。警方亦呼籲公眾不需產生恐慌。

事發的地點是位於Mitchell小學內的Strong Start幼兒教育中心。該中心屬於省教育廳，於多個學校內都有設立。列治文警方發言人龐珍妮表示，該名女嬰是由一名保母帶往該中心，事發前並沒有任何異狀，並在吃完中餐後開始午睡。

之後女嬰出現昏迷狀態，對外界毫無任何反應，保母和工作人員都無法讓她甦醒。中心職員及保母即刻報案，醫護人員抵達後將女嬰送院治療。醫院初步診斷後，認為女嬰疑似出現「嬰兒搖晃症」，但仍需進一步觀察才可以確認。經治療後仍不樂觀，但現階段相信無生命危險。

嬰兒搖晃症是一種幼童頭部遭到劇烈搖晃後造成顱內出血的病症，可能造成腦損傷、失明、甚或致命等嚴重後果。雖然較亦發生幼童遭到家暴或不適當對待，但過往也出現成人與幼童玩耍時方式不正確，無意中造成悲劇。

皇家騎警現已介入案件，曾經與女嬰有過接觸人士，包括：保母、中心職員及父母都會列入調查名單，現已向七位人士問話，但因為調查剛起步，尚未有任何人遭逮捕。

警方也強調，沒有跡象顯示Mitchell小學及Strong Start幼兒教育中心會對幼兒造成傷害。而Strong Start幼兒教育中心16日全天關閉。

位於列治文甘比路和五號路交口的Mitchell小學，已有百年歷史。其中Strong Start幼兒教育中心的一名女嬰疑似出現「嬰兒搖晃症」，情況嚴重。(Google Street View)

大溫天氣預報

12/17 (四) 陰偶雨6°C～9°C	12/18 (五) 陰偶雨7°C～7°C
12/19 (六) 晴天2°C～6°C	12/20 (日) 雨天 3°C～8°C

得恩眼鏡
新店開張
即將推出多重優惠
密切留意本報廣告
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準優實。
價格：合理公道，童叟無欺。
OPTICAL 驗眼中心
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel:(905)947-0642
4386 Sheppard Ave. East, Unit E Toronto, 雪華商場內
Tel:(416)609-3509

世界日報
買車賣車 新方向
汽車廣告或分類廣告 洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Sheraton LaGuardia East
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

最超值的汽車保險以及貼心的個人化服務
STATE FARM INSURANCE
Sheppard & Kennedy 東城商業中心 4002 Sheppard Ave E Unit 228, Scarborough ON, M1S 1S6
Li Yang, Agent
Bus: (416)335-7777
Cell: (647)406-8448
免費長途:1-877-335-7773
www.liyanginsurance.com
想知道：汽車、房屋、人壽、商業…等保險詳情內容，請立即與我聯絡。
我們在您左右。
有個好鄰居 日日好安心™
State Farm Mutual Automobile Insurance Company-Aurora, Ontario-statefarm.ca

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送·學生行李·價格平實·歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 簡便行李·汽車
工商進出口
貨運承攬·保稅運輸
多倫多:(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華:(604)207-8963 許信慧小姐
台北:(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台中:(04)2320-2526 徐淑英小姐
高雄:(07)330-7360 檀惠蘭小姐
上海:(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深圳:(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

利安傢俬
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
7天營業時間:11:00am-7:30pm 全市最低
(416)321-1882
地址:4779 Steeles Ave. E. B11-12
歡迎訂造各款大小呎碼床褥

Lotto MAX
彩票兌獎
請看加聞版
(每週六刊出)

40周年酬賓季尾清貨! 1969 - 2009
$1,000回扣 0% $1,500回扣
2010 Corolla & 2010 Matrix XR
免費長途電話 1-888-WIETZES (943-8937)
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
7080 Dufferin St (Steeles以北), Vaughan

50¢的妙用?
正解：
買一份世界日報，
輕鬆掌握全世界。

非法菸品交易 吃掉24億稅收

原民保留地公然賣起加味菸 轎車、球票作誘餌 當局視若無睹

【多倫多訊】在加拿大，法律之前理應人人平等。上個月加國政府通過一項保護年輕族群免受香菸行銷傷害的新法規，將禁止販售小雪茄以及添加香料的菸草產品，也禁止針對青少年市場打廣告。

這也表示，加拿大境內將不得販售添加泡泡糖、櫻桃或草莓等香料的香菸，但實情不然。在距離滿地可市中心15分鐘的聖羅倫斯河南岸的原住民保留地，許多菸草屋（smoke-shack）都在公開售賣違法的加味香菸，每包要價5元，而一整條（10包裝）香菸只需20元，比一般合法香菸便宜了大約60元。

這只是許多與香菸生產有關的違法行為之一，但安大略省政府對此卻似乎視而不見。合法的香菸製造商不能在便利商店展示產品，更不用說打廣告，但他們發現，在卡納威克（Kahnawake），沿著132號公路卻滿布菸草屋，例如The Butt Hole，大剌剌地架設宣傳招牌：只要購買這裡的菸草製品，便有機會贏得冰球比賽門票或者全新的「現代」轎車。

菸草業者估計，違法的香菸交易活動，大概已違犯了200項聯邦和安省的法規。

卡納威克保留區的居民，每年可獲得聯邦政府5000萬元的健保及教育撥款，但此地的非法生產及銷售香菸情況卻非常嚴重。此區並非無政府狀態，但莫克族（Mohawk）的執法單位「維和部隊」卻有選擇性執法的現象。今年早些時候，「維和部隊」曾與皇家騎警展開聯合執法行動，逮捕了46名嫌犯，並沒收了340萬元的現金、武器和各類毒品。

犯罪組織涉入違法香菸買賣，並不令人意外，因為當中所涉利潤龐大。警方認為，臭名昭著的「地獄天使」犯罪組織，與卡納威克地區毒品和私菸的製造與販售有密切的關聯。據估計，目前加拿大所有販售的香菸中，有三分之一違法，也導致政府流失了大約24億元的稅金收入。

菸草業和健保組織人士指稱，聯邦保守黨政府一直主張以嚴厲手段對付犯罪，但令人費解的是，當局對於原住民保留地的犯罪活動，卻始終睜一隻眼閉一隻眼。

大剌剌架招牌

在卡納威克原住民保留地中，到處都可見到這種非法兜售菸草製品的招牌。（取材自國家郵報）

社會傳真

持械傷人 火爆華青被控

【多倫多訊】涉嫌於上月22日持鈍器傷人的華裔青年，本月15日被約克郡警方拘捕，面對持械傷人及武器傷人的控罪。

約克郡警方表示，傷人案發生於上月22日下午1時25分，地點是位於約克大學校園內的York Blvd.，涉案男子當時與受害人發生口角，隨後大打出手，用不明鈍器將受害人打傷，然後逃離現場。事主於案發後報警。

警方經過調查，於本月15日正式落案將涉案的21歲萬錦市男子Justin Wang拘捕，對其控以持械傷人及武器傷人導致他人受傷兩項罪名，而被告已於16日在新市法院首度出庭。

狠夫殺妻 一級謀殺成立

加通社 蘇伯瑞16日電

蘇伯瑞的一個陪審團，裁決一名男子有罪，指他用獵槍殺害妻子，以及妻子的男朋友。

16日陪審團裁定，46歲的卡羅爾（Reg Carroll）兩項一級謀殺的罪名成立。卡羅爾44歲的妻子卡羅林（Carolyn Carroll）和她46歲的男朋友考米爾（Tony Comeau），於2008年5月，被發現死在安省卡普羅爾（Capreol）北部一個偏遠的野營營地中。

法庭將在18日對卡羅爾判決，一級謀殺罪名的最低刑罰是終生監禁，25年內不得假釋。

直升機墜毀 2傷

滿地可地區一家電視台的直升機，16日清晨在播報當地交通狀況時失事，墜毀在一條繁忙的高速公路邊上溝渠內，所幸機師和那名記者生還，但均受重傷。這是救援人員正在設法解救被困在殘骸內的電視台記者。（加通社）

老人公寓連遭竊 賊兒落網

多市男子Mohammad Baranrize落網，被控多項爆竊、竊贓，及詐騙罪名。（圖：警方提供）

【多倫多訊】涉嫌多宗入屋爆竊案的48歲多市男子Mohammad Baranrize，本月14日被多倫多警方拘捕，控以多項爆竊、竊贓，及詐騙的罪名。

警方表示，位於央街和艾格林頓街附近一間老年公寓近期接連發生入屋爆竊案。經查證，涉案男子曾冒名大廈管理員，在騙得樓內住客信任後，先後爆竊多間公寓單位，盜走受害人屋內的現金、信用卡及其他值錢物品，並使用受害人的信用卡四處消費。

警方懷疑此案涉及更多受害人，呼籲公眾提供相關線索，警方聯絡電話是416-808-5300或滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

太平洋地產
HOMELIFE HIGHER STANDARDS
Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com
HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3
誠聘地產經紀分賬優厚高達95%
請電：BERNARD黃志鑫 BROKER OF RECORD
(416) 490-1068
FAX:(416)490-8938
★Sales Representative ★★Broker

金牌團隊 湯遠芬 范瑋
Clody Fan Broker Wayne Fan Broker
416-616-9383 416-508-3833
Real Estate Professionals you can trust

FINCH/DON MILLS
雙併單車房 SENECA HILL 學區 4+2 房 完成土庫，快者得手，良機不再。
僅售 $369,000

KENNEDY /MCNICOLL
TRIDEL 高級鎮屋，1900呎，3+1房2.5衛廁，2車位及儲物室，管理佳，環境特優。
僅售$ 349,000

909 BAY STREET
BAY /WELLESLEY 近多大1+1房附車位及儲物室，附傢俱，管理佳。
月租 $2,200

-專業實力-信譽口碑- 【一通電話解決您所有煩惱】

EDMOND TUNG 董建華 Broker
通國、滬及粵語
手提(416)618-8922

▲BAYVIEW/SHEPPARD 全新柏文
DANIELS ARC 地鐵線上全新1+1睡房兩套，備有一浴室及兩浴室，交通便利，鄰近BAYVIEW VILLAGE商場，購物消閒理想地點，數分鐘可至401東西線高速公路，價$38萬餘起。
▲YONGE/MAJOR MAC TRIDEL 全新柏文
(1)南向兩睡房+太陽房，近1800呎，私人後園，有住屋感受，10呎樓底，豪華裝飾，享用尊貴會所設施，價$72萬餘。
(2)東向開揚美景兩睡房+書房，1500餘呎，超過800呎陽台，9呎樓底，豪華裝飾，環保配套，享用尊貴會所設施，價$68萬餘。
▲旺區.旺地.旺舖
YONGE/MAJOR MAC 烈市?金地段，TRIDEL多層豪華公寓，兩間相連地舖，各700餘呎，適合各類商業及零售行業。交通便利，客源多樣化，售$38萬餘或租每平方呎$29。
▲密市全新TRIDEL柏文
面向SQUARE ONE 1+1睡房及兩睡房柏文數間，豪華私人會所，24小時保安，投資自住兩相宜，價$24萬餘起。

經驗+幹勁 = 保證滿意
台語．國語．英語
免費估價 歡迎來電
鄭明參 Jason Cheng Sales Rep. 416-726-8587
鄭光廷 PETER CHENG 416-898-3361

▲YONGE/STEELES (公寓出租)
三房，朝南，全新裝修，新地板，新油漆，新廚房，新家電，CENTRE POINT MALL 旁，交通相當方便，優秀高中，即時交屋，租$1800/月。
▲OSHAWA市區‧地產兼 便利商店生意出售
1.黃金地段，年營業額上百萬元，屋主花30萬元裝修及設備，因回流而割愛，少有機會，叫價$949,000，另可賣生意，叫價$349,000。
2.另年業額上57萬元，649收入2500，新裝修及設備，二房，叫價$449,000，另可賣生意，$169,000。
▲YONGE/EMPRESS (公寓出租) RENTED
2房，1車位，儲藏室，北約克市中心，全新地板及油漆，立即交屋，租$1,700/月

朱台生 Tyson Chu BROKER 手提(416)258-7912
陳曼平 Karen Chu BROKER 手提(416)726-6788
精通國、粵、臺、英語 顧客至上
市中心‧豪華公寓出售 SOLD
土加德區 無管理費鎮屋出售
北約克區‧獨立平房屋出售
北約克區‧豪華公寓出租 RENTED
▲市中心‧豪華公寓出售
▲北約克區‧豪華大屋出售 SOLD
20餘年地產經驗‧專業+全職+經驗+忠誠 商業 住宅 投資 物業管理

Cliff Fung 馮培吉
Broker / Vice President
公司 (416)490-1068
手提 (416)818-7858
▲ BAYVIEW/STEELES 康山獨立靚屋
約一畝大地段，深約411呎，4大睡房，精修完成地下室，1998年全屋裝修，特大客廳及家庭廳，4個天窗，特大儲物室，叫價129萬。
▲半獨立平房
北約克區，3睡房，完成地下室，有廚房及浴室，分門出入，可自住及分租，價41萬9千。
▲Custom Built Home
北約克5睡房豪華石磚獨屋立屋近Earl Haig 名校，160呎深後花園有wooddeck，完成地下室可walkout，有2廚房，大廳，Wet Bar Sauna及浴室，價169萬。

陳專 PAUL CHEN
416-258-8101
Warden/Highway7 全磚獨立屋
雙車房，四睡房，西人屋主，保養一流，名校區，叫57萬餘。
Warden/Highway7 三千四百呎大屋
全新裝修，一流社區，愚人村中學，叫76萬餘。
Warden/Highway7 1700呎鎮屋
三房三廁，雙停車位，保養好，鄰步U H school，叫37萬餘。
Kennedy/16th 四睡房，全磚獨立屋 一流社區，一流校區叫46萬餘。
Bayview/Steeles 二層獨立屋

▲YONGE/FINCH 豪華公寓，一房兩廳，有陽台，車位，叫價$21萬余。
▲另有新開樓盤信息，X2，ICE 2，等等，有意請電：張紅英 HELEN ZHANG (416-888-6322)

住宅精選

▲KENNEDY/BUR OAK 名校區，4睡房，雙車房，南北向，獨立屋，叫價$49萬余。
黃福祥 MARK HUANG 手機 416-873-8286

▲FINCH /STAINES
獨立兩層，約2000呎，四睡房，九呎樓底，全磚，雙車房，主人套房，六年新靚屋，近HWY401，只叫41萬餘。
VIVIAN HO 公司(416)-490-1068

▲BAYVIEW/16 街
▲KENNEDY/BUR OAK 名校區，4睡房，雙車房，南北向獨立屋，叫$49萬餘。
黃福祥 MARK HUANG/手機 416-873-8286

▲多市餐吧月淨入一萬餘店主家事急售9萬餘 ▲多市西醫院邊醫務樓咖啡快餐五天工作一人可打理，一年回本，售5.9萬，電
★ROBERT傅煜
416-816-8286 OR 416-490-1068

▲finch/morningside

生意及物業

安省1/8孩童 吃不到新鮮蔬果

「貧困指數」顯示 約33.7萬名孩童 生活品質較一般人低落

反貧窮

反貧窮組織呼籲政府關注貧童問題。（網路圖片）

【多倫多訊】在安大略省，每八個孩童中就有一個孩子，生活在無法每天供應他新鮮蔬果的家庭；當日常生活用品壞掉時，這個孩子的家人沒有能力再添購新的替代品，而他也少有機會和朋友、家人共享一頓像樣的餐點。

安大略省兒童與青少年服務廳長布羅藤日前針對省內「減少貧窮計畫」進行首次年度報告。報告中提出「安省貧困指數」，運用十項指標，評估安省家庭的生活情況。

這十項「貧困指標」並不打算將所有可評估的項目一網打進，相反地，設計者找出一些大多數安省居民能享用的物品、從事的活動，來評估有多少貧戶無法和大多數人過著相同生活。

報告中提到：「對抗貧困，我們不只要從薪資收入下手，而應檢驗大多數生活條件不利的家庭，他們到底是如何過生活的。」

「安省貧困指數設計的目的就在於，它會告訴我們政府推出的「減少貧窮計畫」到底有沒有效，是否能確保更多的家庭，能負擔得起一般人任何理所當然的生活品質。」

如果一個家庭無法負擔檢查表中兩個項目以上的日用品、活動，政府便會將其視為過著「貧困生活」。在今年度，安省有12.5%，即約莫33.7萬名孩童，無法滿足這個條件，代表他們的生活品質較一般人低落。

這個數字要比政府採用2007年LIM（Low Income Measure）所獲的結果略高出一些。LIM採計安省居民稅後收入的中位數，若是一個家庭的進帳低於這個數字的50%，即被視為處於「相對貧窮」狀態。

根據先前公布的資料，有11.7%的孩童，居住在貧窮家庭。2007年的數據顯示，一個單親家長若要帶著一個孩子，過著一般人水平的生活，年收入至少要有2萬2435元。

據悉，安省去年採用包括稅後LIM在內的多項衡量貧窮家庭的數據，作為評估省內居民生活水平的標準。省政府保證，他們要在2013年以前，減少25%的兒童生活品質低下問題。

愛爾蘭、英國和澳洲已合用「貧困指數」和收入數據追蹤貧窮狀況多年；安省應是第一個採行該指數的北美行政區。

本月10日，溫哥華冬奧火炬傳遞進入滿地可，反對奧運的抗議人士手持標語牌與警方對峙。（加通社）

邊境警察 頻質疑反奧人士

【多倫多訊】隨著溫哥華冬奧即將登場，反奧異議人士在通過美、加國境時，將遭受更多來自邊境警察的刁難，甚至無法通行。

上個月，支持群眾運動的美國廣播員古德曼（Amy Goodman）準備前往溫哥華演講，但當她想要通過邊境時，遭加拿大邊境警察質詢超過一個小時，要求她透露自己對2010年冬奧會的看法，百般折騰後，古德曼才被獲准前往溫哥華，但必須於48小時後離境。

加拿大「反奧連線」（Olympic Resistance Network）成員芮恩（Marla Renn）上周擬赴波特蘭，參與一項反奧活動，並發表演說，但她的際遇比古德曼更慘，美國邊境警察連續質問她接近六個小時後，要她返回加拿大。

更離譜的是，當芮恩抵達加拿大這邊的邊境關卡時，她還繼續被加國的邊境人員詢問，「他們問了些非常針對性的問題，要我談自己參與的反奧活動、為何會認識波特蘭那邊的人，以及我是否計畫在那裡號召更多人參與反奧活動。」

「我也看到他們檢查我的手機，並且從裡面記下一些電話號碼。」33歲的芮恩表示，加拿大邊境警察並沒有對他們的行動做任何解釋。最後，經過大約兩小時的留置後，她才獲准登上巴士，返回多倫多。

「我認為這是政府針對異議人士所特別祭出的手段，但我們並沒有對公共安全造成威脅，不應該受到這種待遇，這根本是對言論自由的壓迫。」

美國海關與邊境保護局（U.S. Customs and Border Protection）主管史萊柏（Tom Schreiber）表示，基於國家隱私權法案的規定，他無法對芮恩所遭遇的一切多做評論。

A流感致病原因 找到線索

科學家：血液中白細胞介素17分子含量高 病情較嚴重

【多倫多訊】加拿大科學家在國際合作中，發現了一些人患上A流感後會引發嚴重疾病，而另外一些人不會的可能原因。

多倫多大學健康網路的研究者發現，在嚴重A流感患者的血液中，一種被稱為白細胞介素17（Interleukin 17）的分子含量較高，而症狀溫和的患者血中這種分子含量較低。

白細胞介素17是種細胞素，能幫助調節體內白細胞水平，白細胞能抵抗病毒、細菌和其他感染。但是在某些情況下，白細胞介素17也有可能「失去控制」，導致類風濕性關節炎和哮喘等發炎性自身免疫性疾病。

在呼吸道被感染後，有可能出現一種被稱作「細胞素風暴」的致命免疫反應。在這種免疫反應中，健康人的免疫系統出現故障，對感染做出過度反應。細胞素指揮身體向肺部分泌大量液體和粘液，最終導致氣道被堵塞，病人缺氧而死。

細胞素風暴也被認為是SARS爆發、禽流感和1918年西班牙流感中大量死亡的原因，在這幾起事件中，健康成年人的死亡率明顯要比其他人要高。

這個最新研究將在「危重病急救」（Critical Care）期刊上發表。多倫多的研究者與西班牙的一些科學家，檢查了一些2009年7月至8月第一波A流感爆發時的西班牙患者，分析了29種細胞素，得到這個結論。

加拿大研究團隊的領袖、多倫多全科醫院研究所主任凱文表示，這個發現為究竟為什麼一些A流感患者會發展成致命的肺部感染提供了線索。

但目前還不清楚，是否高水平的白細胞介素17總是出現在病人中，或者它只是對A流感產生過激反應。但是他說，有其他肺部感染的患者，體內白細胞介素17含量也有可能較高，這說明白細胞介素17可能不光針對A流感做出反應，可能也與其他呼吸道疾病有關。

著名醫生格列的診所。（CTV）

售違禁藥 名醫被控4罪

【多倫多訊】一名經常為頂尖運動員治病的加拿大著名醫生，面臨皇家騎警的四項控罪，警方指控他使用違禁藥物。

皇家騎警對51歲的醫生格列（Anthony Galea）調查兩月後，16日指控他四項罪名：出售未經批准的藥物愛維（Actovegin）、合謀進口未經批准的藥物、合謀出口藥物、以及向加拿大境內走私物品。

警方表示，9月格列的助手攜帶愛維離開加拿大時被捕。這種藥提取自小牛血，但加拿大沒有批准過這種藥，歐洲一些國家已經批准使用這種藥。雖然加拿大政府沒有批准這種藥可在加拿大使用，但在加拿大也可買到。

隨後警方開始對格列展開調查。警方10月15日搜查了格列在皮爾遜機場南邊的診所，查獲一些愛維。這些指控還沒有經過法庭證實，格列將於18日在多倫多出庭。

多倫多大學運動醫療專家考恩說，體育界經常用富含血小板的血漿來治療運動員的傷病，特別是肘部和肌腱的慢性傷病，這並不違法。

在警方提出指控前，格列的律師格林斯潘說，警方發現很少數量的人體生長激素，這不是供運動員用的。格列用這種藥給自己治療，或用於年紀40歲以上的不參加比賽的運動員，格列主要用這種藥治療運動員的傷痛問題，而不是用來提高成績。

中國遊客來加 10月同比增3%

加通社

渥太華16日電

加拿大統計局16日公布的國際旅遊調查統計數據顯示，來自中國的遊客在10月份較去年同期成長逾3%，小生意暨觀光國務部長艾珊麗表示，政府樂見中國遊客增加。

政府新聞稿指出，中國遊客開始增加，對觀光業是正面消息，加上加拿大已被中國列入觀光目的國名單，將可吸引更多中國遊客來加旅遊，尤其政府正加強和中國關係，有利創造雙贏局面。

旅遊調查指出，墨西哥遊客10月較去年同期大減63.3%，主要原因是加拿大政府在7月份對墨西哥訂定觀光簽證新限制，而加拿大民眾赴墨西哥旅遊人數，在A流感疫情爆發後也大為減少。至於美國遊客數量10月份較上月減少2.6%，合計160萬人次，是近四個月內首次出現下滑現象。

至於來自美國以外其他國家的遊客，10月份則成長了3.2%、合計33萬2000人次，是近六個月的最佳紀錄；總計前來加拿大旅遊人數10月份較上個月減少1.7%、一共200萬人次。

民事法系列修改

離婚官司 將不再耗時耗費

編譯組

多倫多16日電

安省17日將公布對民事法的一系列修改，這些修改旨在加快離婚程序進程，減低離婚官司的費用和對抗性。

安省檢察總長本特利表示，民眾一向抱怨離婚和子女扶養權官司冗長而花費高昂，因此這一系列修改都是為了使這類官司的法律程序盡量容易，目的就是要讓離婚和子女扶養權官司「簡單明瞭」和加快很多。

HomeLife 新世界地產
Tel: (416)490-1177
Fax: (416)490-1928
Platinum Award 白金牌經紀 Sales Rep./Managers/Broker
Arthur Pan 潘延恭 (416) 452-8202
陳肇宏 TOM CHEN (647) 237-6238
康山大統華鎮屋 特價33萬9
北約克TRIDEL 特價29萬9
YONGE / DREWRY Sold
FINCH / Hwy 404
KENNEDY/16街 特價32萬8
列治文山新大樓 特價23萬9
YONGE/FINCH Sold
YONGE/SHEPPARD

大海航行靠舵手 置屋放盤托榮光
RE/MAX REALTRON 470-9800
2006-2008
飛機師地產冠軍
Peter Kwan Broker Certified Real Estate Specialist
關榮光
"Your 1 Real Estate Pilot"
約看屋請電(416)399-8211 免費估價(416)288-8811
peter@pkwan.com

小說世界 風雲之作 精選連載 天天刊出 世界日報 World Journal

太平洋地產 聯歡High翻天

歡慶21周年慶 逾百員工載歌載舞 總裁黃志鶴頒發服務獎及業績獎

【多倫多訊】太平洋地產公司於日前在萬錦市太古金皇朝酒家舉辦21周年誌慶暨聖誕聯歡晚宴，筵開30餘席，慰勞公司近150多名員工過往一年的勤奮工作，更宴請多市著名地產發展商、銀行代表、律師等中外嘉賓，場面熱鬧，席間更有員工及賓客參與的遊戲、歌唱表演、舞蹈及抽獎等節目，大家又唱又跳，載歌載舞，共同度過一個浪漫又開心的夜晚。

太平洋地產公司總裁黃志鶴回顧過去一年，多倫多地產市道經歷了一個既驚且喜的時光。黃志鶴總裁說：今年初秉承去年金融海嘯的威脅，首三個月市道冷得令人懼怕，生意疏落，成交淡靜。

黃志鶴表示，隨著各國政府史無前例的低息貸款救市方案，加以本國金融體系的穩定政策，4月的市道逐步復甦，5、6、7三個月已回復去年金融海嘯前的銷售量，而8月起買家紛紛入市，從二手房屋買賣至新屋樓花銷售，均很熾熱，幾十張offers爭奪一間房屋及排隊買樓盤的情況，四處可見，將市道帶向另一個高峰。展望明年地產市道將會是一個充滿挑戰的一年，過分熾熱的樓市可能會形成另一個經濟泡沫，低利率的政策會隨著經濟回穩而增加，供樓負擔將日益加重，省政府明年7月推行的（合併稅），市民大部分的開支增加8%，即時會引發消費減縮，直接影響樓市。

黃志鶴總裁勉勵全公司營業員及同業，應本著至誠的服務態度，為客戶尋找合適及合理價格的樓宇，作為自住或投資，更應對各類新樓盤及市場訊息多關注，以便對顧客提供專業及精確的意見。

席間黃志鶴總裁及馮培吉副總裁頒發了下列獎項：20年服務獎、10年服務獎、首五名最佳業績獎、優秀業績獎（共36名），太平洋地產（Homelife Gold Pacific）現正誠聘地產經紀，分帳優厚高達95%。地址：3601 Victoria Park Ave. Suite 401, Scar. Ont. MIW 3Y3，電話：416-490-1068，傳真：416-490-1068（Bernard黃志鶴）。

2009年各獎項得獎者（共36名）於聖誕聯歡晚宴上合影留念。

太平洋地產總裁黃志鶴（中）、副總裁馮培吉與嘉賓代表共同舉杯歡慶晚會開始。

財富管理講座 20日談投資策略

【多倫多訊】皇家銀行多美年證券列治文山分行投資顧問王淑霞（Betty Wang）女士，將繼前一系列財富管理講座後，又續辦精華財富管理講座，歡迎具20萬元以上投資人士參加。

第四講內容為：使用皇家銀行多美年證券自1984年以來年平均回報15.80%的投資策略，以排除投資時情緒上的恐懼及貪婪。由資深投資顧問王淑霞（Betty Wang）主講。

講座定於12月20日（周日）上午10時30分至12時30分在260 East Beaver Creek Rd. Suite 500 Richmond Hill, Ont.舉行，現正接受報名，訂座電話：905-764-5363，手機：416-624-2362，或電郵至shuhsia.wang@rbc.com。

佛光山醫學講座 談認識流感及預防

【多倫多訊】多倫多佛光山將於12月27日（周日）下午2時至4時舉辦醫學講座，講題為「認識流感（H1N1）以及預防之道」，由侯文峰中醫師主講，歡迎踴躍參加。

講座地點：密西沙加市多倫多佛光山寺，查詢請電：905-814-0465。

耆暉會 邀你活力舞健康

排舞班、社交、拉丁舞班 開始招生囉

【多倫多訊】耆暉會於1月份在士嘉堡及北約克多個地點開辦多個「活力健康舞蹈班」。我們有不同程度的健康排舞班及社交舞班，現已開始招生，歡迎長者及區內人士參加。

前排舞班由資深排舞老師麥慧嫦及楊詠兒主持。程度分為初班（適合由第一步開始初學者））、初班I（適合初學者）及初班II（已有排舞概念者）。國際標準舞及拉丁舞則由老師趙寶教授。各舞蹈班詳情如下：

排舞初班：1月至3月（逢周四）上午11時15分至12時15分，地點：譚雅珊長者大廈（Tam O'Shanter Manor） 3825 Sheppard Ave. E, Scar.。

排舞初班I：（1）1月至3月（逢周一）上午11時30分至12時30分，地點：祈活長者大廈（Cliffwood Manor）4000 Don Mills Rd., North York。（2）（逢周四）上午10時至11時，地點：譚雅珊長者大廈（Tam O'Shanter Manor） 3825 Sheppard Ave. E, Scar.。（3）（逢周四）中午12時30分至下午1時30分，地點：辛力康長者大廈（Seneca Towers） 1700 Finch Ave., E. North York。

排舞初班II：1月至3月（逢周二）上午11時30分至12時30分，地點：祈活長者大廈（Cliffwood Manor） 4000 Don Mills Rd., North York。

國際標準社交舞及拉丁舞：12月2日至2月17日（逢周三）下午1時30分至2時30分，地點：譚雅珊長者大廈（Tam O'Shanter Manor） 3825 Sheppard Ave. E., Scar.。 如欲報名及查詢，請致電：416-502-2323內線6224（梁姑娘），耆暉會北大多市辦事處地址：3601 Victoria Park Ave. Suite 501, Scar. Ont.。

港星蘇繼聰 客串DJ

香港TVB無線電視藝員蘇繼聰最近由香港前來多倫多，並於加拿大中文電台「風繼續吹」節目中客串DJ。圖為蘇繼聰（左）與好友加拿大中文電台著名DJ廖立輝合影。

HOMELIFE
HomeLife/5 Star Realty Ltd.
陳洪素彫
SU DIAU CHEN (SU) CHEN
精通國語・台語・英語
Tel: (416)633-6666
Fax:(416)633-8416
Cell:(416)407-9018

▲BAYVIEW/STEELES－THORNHILL 120呎X150呎，15年新，獨一無二特別突出設計，最理想地點。開放式，光亮，精細完成，請來電約見，叫價$1,980,000。
▲McCOWAN/14 AVE－MARKHAM，義大利建商，11年新獨立屋，三睡房，雙車庫，地下室完成，增建數萬元建材，花崗石，大理石，柚木，迴轉樓梯，壁爐及新完成的前庭院，園藝美化。叫價$495,000。
▲MT.PLEASANT/YONGE－DOWNTOWN稀有3層樓獨立屋，4睡房，有VICTORIAN特色，整修完備，搬入即可。
▲YONGE/FINCH－出租，高級公寓，1睡房+DEN，叫價$1500/每月。

羅玲
Lorraine Chen SALES REP.
(416)818-3662
lochen@trebnet.com
SINCERE REALTY INC.

▲出租，北約克鎮屋，三層，3衛，2車庫。 $2,800
▲CAFE, DOWNTOWN, 5天營業。 SOLD
▲KITCHENER, SEMI, 三房, 分門, 兩廚 完成地庫 $239,000
▲FINCH/404, 4房，三層，泳池。 SOLD
▲TOWNHOUSE，三層，3衛，三房。 $559,000
▲連鎖咖啡店，城西。 $499,000

李炯璋
Larry Lee Sales Rep.
誠信地產 Sincere Realty Inc.
手提(416)258-7889
傳呼(416)497-8900
leelarry123@yahoo.com

▲新盤推出 售:北約克(7 Bishop Avenue):高級高層超大豪華公寓(約1,407 SF),2＋1睡房,2浴廁,全新裝修,木地板/雲石地板/雲石廚房Counter Top,全新冰箱/爐頭/洗碗機,地下室直接通Finch地鐵,$$$設施齊全,24小時警衛,名校區,1車位+1 Locker,已出租$2,450/月(長租約＝絕佳回報),售$349,000.
▲新盤推出 售&投資佳選:市中心(720 Spadina Avenue)Co-op頂樓高層高級頂樓公寓,3+1睡房,約1,850平方呎,另有大陽台約1,300平方英呎,3面View(CN Tower/湖景/市容),硬木地板,新油漆,1廚房,客廳(有壁爐),車位任選,$$$Up-graded,已出租($3,200/月),只售$679,000=已出租 $3,200/月+高檔租客,回報佳.
▲新盤推出 租&售投資佳選:Niagara Falls市中心空地(4770 Victoria Avenue):約0.375 Acre, 16,351平方英呎General Commercial Zoning,面對3條大街,極適合Drive-thru咖啡等速食店,業主可考慮貸款給買家(Vendor TAKES Back),租$4,500,售$369,000(急售,出價即得).
▲生意出售:North York－Yonge & Cummer繁忙購物商場內,高檔餐飲品/畫像/相框訂做設計,保證賺錢,適適好過打工,工時短,人手少(只需2人),租金低,租約長,易上手,業主退休,忍痛割愛,絕對佳選,$119,000.
▲旺鋪出售出租:萬錦1st Markham Centre (280 Yorktech Drive):862平方英呎,全新旺鋪,適合多種生意,地點絕佳,售$249,980+租$970/月.

聖誕 新年 攤位

位於士嘉堡米蘭夾雪拔之慶龍中心，於十二月初至二月中設有聖誕年宵攤位出租。地點旺，人流多，交通方便，租金超值，適合各行各業，歡迎致電
416-596-8885內線613查詢

Homelife/Cimerman Real Estate Ltd
Shali Mao
毛沙麗
Sales Representative
國粵・台・英語
Homeplan@mail.com
手機 (416) 723-6603
公司 (416) 226-9770

YONGE /HOLLYWOOD
三年新高級CONDO,地點最火,2睡房+1書房,含車位+儲物室,室內泳池,24小時保安,近地鐵,購物,圖書館

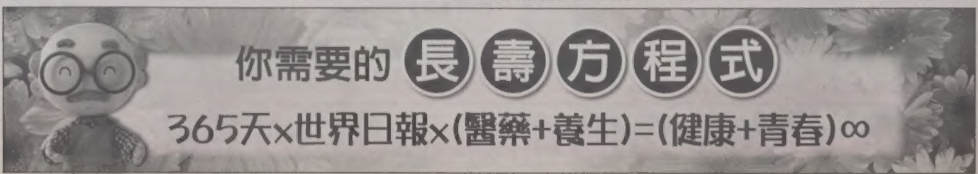
YONGR /SHEPPARD
地鐵旁高級CONDO,1睡房,1廳,含車位,$269.000
YOUNG /SHEPPARD 租
MINTO 豪華CONDO ,2房+1書房+雙衛廁,含車位,儲物室,24小時保安,室內泳池,$2.300 /月。
YONGE/QUEENS QUAY W.
面湖美景,觀光高級CONDO,室內泳池,2房2廁,含車位,儲物室,自住投資首選。$479.000
熱忱服務・免費估價

謝鴻雁
Tony Hsieh
MBA, AMP

房屋貸款專家
1.自住/投資/商業 房屋貸款.
2.超過＋年經驗,加拿大房貸專家認証AMP.
3.代理眾多銀行,機構及私人資金.
4.選擇性多,適各種不同情況,利率低.
5.買房/再融資/第一或第二貸/轉貸.
6.自僱/打工/新移民...等均歡迎來電諮詢.
Tel :416.503.8969 Cell:416.833.7766

歷任蔣前總統官邸中醫藥顧問
資深教授精治癌瘤等各科疑難大症
中醫師 吳海峯 博士
具有六十餘年臨床經驗
內科：長期咳嗽,哮喘,聲啞,鼻炎,耳鳴,失眠,高血壓,高血糖,高膽固醇,貧血,痛風,關節炎,耳水不平衡,眩暈,過敏症及花粉症,血小板減少性紫癜,心肝脾肺腎等各種疾病。
婦科：各種不同病因之不孕症,懷孕期安胎止血,防止流產,產後調理,經前經後經期綜合症,閉經,痛經,子宮肌瘤,卵巢囊腫,子宮內膜異位,更年期綜合症,白帶,乳病等。
兒科：氣喘,咳嗽,厭食,腹瀉,自汗,遺尿,增高增智。
腸胃科：口腔炎,各型胃炎,腸炎,腹瀉,便秘,胃下垂,胃酸倒流,慢性肝炎,膽囊炎,膽管狹窄,膽結石等。
皮膚科：頑固性濕疹,帶狀疱疹(蛇串瘡)蕁麻疹,各型皮炎,牛皮癬,青春痘,脫髮,及屬於氣血不和之多種皮膚病。
腫瘤科：專治各部各種各期癌症,結合手術化療電療之進行,減低或消除副作用,增強補氣和血,扶正固本健胃理腸之方藥,提高血小板紅白血球,癌後活用僅藥最少之驗方常服五年康復者眾。亦接收醫院放棄治療者及醫院拒絕確定等待治療者。
▲附有可選用傳統中藥煎劑處方或現代濃縮中藥處方▲
新診所 萬錦廣場206室 FIRST MARKHAM PLACE
3255 HIGHWAY 7 EAST UNIT 206
門診 周一、二、四、五 2點到7點 周六 12點至5點 星期三及星期日休診
門診請電話預約 (905)305-0399

羅明龍 牙醫診所
Dr.Ming L.Lo
多倫多大學牙醫學院植牙及矯形手術證書
美國新澤西州St. Joseph's醫學中心住院醫師
美國紐約大學牙醫學院畢業
植牙、口腔手術、拔智齒、
牙周病治療、根管治療、
補牙、洗牙、各種假牙、
及牙齒美容、和漂白
網頁：www.drlo.ca
電話：416.226.6021
Suite 407, 1110 Sheppard Ave. East, North York
(Sheppard/Leslie・牛家莊餐廳旁4樓)



警方聯手華商會 防搶總動員

走訪四華人商場分送資訊袋 籲華商提高警覺

防搶資訊袋中附有Robbery Prevention Program in Effect Here貼紙，商家可貼於店門前。（記者萬健生／攝影）

約克郡警隊聯同烈治文山市、萬錦市華商會走訪華人商場，遞送防搶資訊袋，上圖左二為會長宋偉、中為華商會創會會長梁中心、右二為前會長常邱佩芳。（記者萬健生／攝影）

記者萬健生

多倫多報導

聖誕假期臨近，約克郡警隊聯同烈治文山市、萬錦市華商會，於16日、17日走訪四個華人商場，並遞送防搶資訊袋（Robbery Prevention Kit），提醒華商勿掉以輕心，提高防搶意識與警覺。

烈治文山市、萬錦市華商會長宋偉、華商會創會會長梁中心、約克郡警隊社區服務組警長霍奇（Karen Hodge）、警官莫瑞斯（Morris Shaw）、劉艾凡（Ivan Liew）等人16日上午10時，於萬錦廣場內日前遭搶的華人粥店前展開走訪行動，向華人商場商戶遞送防搶資訊。

會長宋偉強調，日前雖有商家遭搶，他仍呼籲華人商家應發出團結一致的聲音，不要害怕有所報復，將治安事件反應給警方最高層，始能讓警方更加重視，以結合最大資源與力量，增進商家社區的安全。

警長霍奇則指出，該次走訪商家主要是派發防搶資訊袋，其中包括如何辨識假鈔、遇搶反應及防搶資訊等各項表格，以協助店家經商更加安全。

近來中餐館頻頻遭搶，警官劉艾凡也提供店家防搶要領，包括商家應裝設室內外均可看見的透明玻璃，有助於一旦店家遭劫，店外路人見到即可立即報警；裝置室內錄像並確保功能良好；室內光線充足，有助於錄像的清晰度；定時儲存現金，以免現金過多成為搶劫目標。

商會與約克郡警方再度提醒華商，勿因警方拘捕數名劫案犯而放鬆警覺，特別在聖誕假期來臨之際。而商會及警方也分別於16日、17日走訪萬錦廣場、位於七號公路3760號的商場、威利商場，以及時代廣場等地。

約郡明年不加稅 公車票也不漲價

【多倫多訊】約克郡通過2010年預算案，決定明年不漲稅，約克郡公車局公車車票也不漲價。

約克郡通過新預算案，明年預算為49億，35億為資本預算，14億為營運預算，約克郡政府決定明年不漲稅，也不漲公車票價格。約克郡主席費西表示，明年預算既有投資基礎建設，為居民提供需要的服務，同時不增加納稅人負擔。

捉劫匪 大家一起來

●約克郡滅罪熱線呼籲公眾提供線索，協助確認照片中亞裔男子（見下圖）的身分。約克郡警方表示，上月23日傍晚6時46分，該男子企圖打劫萬錦城市廣場內一間樂透銷售亭，所幸店主已將當日營業款存入銀行，未讓劫匪得逞。

劫匪是一名45至55歲的亞裔男子，體重150磅，中等身材，留黑色短髮。有此案破案線索的市民請電滅罪熱線1-800-222-TIPS（8477），警方若根據舉報人提供之線索成功破案，舉報人最高可獲2000元現金獎勵。（滅罪熱線提供）

員工冒充老闆 騙42萬元家具

加通社

旺市16日電

約克郡警方向一名大多地區男子提出控罪，稱他與價值42萬元的家具詐騙有關。

警方表示，在2006年3月至2009年2月間，這名嫌犯受雇於旺市的一家家具批發公司，擔任採購代表。

滿滿七卡車的家具沒有從這家批發公司送到指定的目的地，而是被送到安省南部的幾家家具店。這些家具店直接向嫌犯付款，並認為他是名獨立的家具代理人。他還修改公司的財務系統掩藏這些交易。

2009年4月，家具批發公司發現這些貨的去向不對就向警方報案。43歲的艾傑克斯（Ajax）被控詐騙5000元以上財物的罪名，他將在1月22日在新市出庭。

起先開心 後來擔心…

9000老師將罷工 學生網上吐苦水

記者萬健生

多倫多報導

全安省24個社區學院（community college）超過9000名教師，極可能於2010年初罷工。多位華人認為，學生無辜、是罷工的受害者，特別對國際學生影響極大，罷工後教學品質也未見改善。有媒體指稱，全安省已有超過1萬1500名學生，已透過facebook共同表達他們對教師可能罷工的擔憂與害怕。

曾於2004年至2007年就讀Hamilton Mohawk College的卓小姐16日表示，2006年4月就學期間也發生教師罷工近一個月。卓小姐指出，當時是學生的她，「起先開心、後來擔心」，因為自己是國際學生，學費是本地生的五倍，除了學費的考量之外，還包括生活費也成問題，而接下來可能面臨延後畢業、難以找工，連辦移民也受影響。

雖然最後罷工結束，卓小姐認為並未明顯感受到教學品質有所改善，但最辛苦的卻是學生，因為教師把罷工期間約三周的教學壓縮在最後數日完成。

另一位關心教育的家長車永鍊認為，如同之前約克大學罷工，去年罷工12周，學生在罷工結束後的課業銜接上會造成問題，此外，罷工期間學生的時間安排也是問題，對學生的生涯規畫更造成影響。

代表9000名社區學院教師的安省公共服務員工工會（The Ontario Public Service Employees Union）於16日宣布，先後於11月及12月與校方談判，工會也修正提出方案，但最後校方協商代表仍堅持工會應撤回69項要求，因此他們別無選擇，一切將靜待2010年1月13日的罷工投票表決，一但通過表決，安省24所社區學院約9000名教師將展開罷工。

少年殺母 判一級謀殺罪

加通社

彼德堡16日電

彼德堡的一個陪審團裁決，一名16歲男孩槍殺母親的一級謀殺罪名成立。

這名婦女被埋屍在自家的後院，這次審判從11月4日開始，男孩在法庭中自辯說，他的叔叔要為這起罪行承擔責任，因為叔叔威脅他說，如果不合作就殺死他，或將殺人的罪名轉嫁給他。他的叔叔被控同樣罪名，將在1月15日出庭。

查詢優惠詳情，請親臨您附近的TELUS研科門市或瀏覽chinese.telus.com
© 2009 TELUS

平權會辦亞裔釣客訴苦會

Sutton鎮華裔釣客遇襲案下月宣判 將彙集亞裔言論 提交法庭作為量刑參考

平權會多倫多分會執行總監孫嘉欣（左起）、安省人權委員會顧問李百良、社群權益發言人伍素屏及大多倫多華裔及南亞裔法律援助中心主任吳瑤瑤於記者會上。（本報記者／攝影）

本報記者 多倫多報導

安省法院15日就Sutton鎮華裔釣客遇襲案裁定被告密德頓六項罪名成立，其判刑結果可望於明年1月下旬裁定。鑑於此案對本地亞裔社區造成影響，多倫多平權會計畫於明年1月9日舉行亞裔釣客「訴苦會」，當日所彙集的與會者發言，將呈交法院作為法官最終量刑時的考慮因素。

平權會多倫多分會執行總監孫嘉欣表示，自2007年發生針對亞裔加拿大垂釣者的魯莽襲擊以來，社區一直在等待對這些案件的公正處理。如今涉案人已被定罪，說明法律是公正的，而違法者最終會受到應有的懲罰。

大多倫多華裔及南亞裔法律援助中心主任吳瑤瑤對於法庭的裁定表示滿意，但她強調，從本案檢控方的大量證據顯示，被告襲擊釣客的最初動機涉種族仇恨，她希望法官在最終量刑時能將仇恨罪案作為考量因素，對被告重判，從而對以後可能發生的攻擊事件起阻嚇作用。

安省人權委員會顧問李百良表示，釣魚是一種娛樂活動，因此每到釣魚季節他都會參與各類垂釣活動，而釣上的魚通常都會放生。

李百良強調，多數的釣魚客都與自己相同，只拿釣魚當消遣，並非以此作為賺取利益的手段，所以大家都不想擔心因為是亞裔，就會被人從後面推下水。他希望政府能夠通過此案重視這類案件，採取更好保護公眾安全的措施。

社群權益發言人伍素屏表示，法庭能夠將犯罪者繩之以法，令社會大眾對司法制度更有信心。這次陪審團的12人來自社會各階層，裁決反映出被告本身的社區也譴責這種暴力行為。

伍素屏稱，今次事件是最為嚴重的一起釣客遇襲案，而據她所知尚有多宗相比之下，較為輕微的案件仍未破案。她說，如果法官對被告量刑過輕，將向外界傳達出錯誤信息。

伍素屏說，明年1月4日將是此案的量刑聆訊，法庭可望於1月下旬宣判，因此現時當務之急是草擬社區受影響聲明，然後提交法庭，作為法官量刑時的考量因素。

平權會多倫多分會已定於明年1月9日上午10時，在中區華埠士巴丹拿街（Spadina Ave.）215號102室，舉行亞裔釣客「訴苦會」，活動希望亞裔釣客及社區人士積極參與，發表釣客頻頻遇襲對整個亞裔社區造成的影響。

安省資助CPAC培訓項目

【多倫多訊】安省移民廳宣布將資助加拿大中國專業人士協會（CPAC）發展一個培訓項目，幫助那些具有海外教育背景的金融會計專業人士，在安省取得安省註冊會計師執照。

這一新項目建立在CPAC目前已成功進行的工程師培訓計畫基礎上，其目的是通過有計畫的就業服務幫助專業人士取得加拿大工作經驗，提供如何取得執照的完整信息，職場文化和溝通技巧，就業準備培訓，同時也提供就業服務。這個由安省政府資助的項目，計畫在三年時間內免費幫助約240個專業人士。

CPAC會長沈浩說，雇主都希望雇用擁有這些職業技能的專業人士，CPAC會努力確保每一個參加本項目的人士完成培訓後，能夠成功的找到專業工作。

項目的每個周期都由信息發布會開始，評估申請者的技能水平並進行篩選，然後是職場文化和溝通技巧的培訓。對於那些需要找工作的申請者，本項目也包括就業諮詢，就業準備講習班，以及就業安排服務。這些不同的組成部分滿足申請者不同的需求，同時互相結合以達到最終幫助專業人士在會計領域內取得成功。

安省移民廳長陳國治說，像這樣的項目，以及最近發布的對海外經歷的認同機制，以及其他的措施都表現出政府致力於幫助移民以解決日益增長的技術勞工市場的需求。

申請這個項目的申請者必須是加拿大永久居民或公民，具有相關的會計教育背景或經驗，語言能力達到CLB7級以上，並致力在不久的將來考取安省註冊會計師執照。

作為項目合作夥伴，多倫多大學為參加本項目的人士提供全球企業文化中必備的職場語言培訓。多倫多大學持續進修學院院長Marilynn Booth說，多倫多大學將向那些海外專業人士提供量身訂制的職場文化與溝通培訓，從而幫助他們克服在考取專業資格和發展事業中遇到的阻礙。

關於本項目的更多詳細信息，請瀏覽網站www.chineseprofessionals.ca或致電 (416) 298-7885 Ext111，或電子信箱afp@chineseprofessionals.ca

加港訂雙邊工作假期 蕭慕蓮欣喜

記者葛健生 多倫多報導

香港特別行政區政府駐加拿大香港經濟貿易辦事處長蕭慕蓮，對日前加港預定訂立雙邊工作假期安排感到格外欣喜，她表示未來加拿大籍的中國或台灣青年，均可透過此項安排前往香港工作。

蕭慕蓮是16日午間，於紫京盛宴舉辦駐加拿大香港經貿處迎接2010年餐敘，並展望來年工作重點時，作出以上表示，其間共有大多地區22家中文傳媒代表、共50餘人與會。

香港特別行政區政府於6日趁加拿大總理哈珀訪港之際，共同簽署諒解備忘錄，落實於2010年3月1日訂立雙邊工作假期安排，讓兩地青年參與。

蕭慕蓮特別指出，該項協議未來將可落實加拿大與香港青年實習機會，特別在此經濟低迷之際，讓年輕人透過旅遊方式，無需工作簽證，即可展開工作旅遊。

此外，目前加、港雙方亦有青年實習機會，可安排雙方青年青各赴加、港實習六個月。

至於未來，蕭慕蓮表示，該處預定於2010年春節期間，積極透過港加商會、四大華商會，以及龍宴等大型聚會活動的合作，以推廣香港各式活動。

駐加拿大香港經濟貿易辦事處舉辦迎接2010年餐敘，其間有22家中文傳媒代表與會。圖為世界日報副社長邱光盛（右起）、經貿處處長蕭慕蓮、助理處長蕭顯楊。（記者葛健生／攝影）

看好報 吃好米

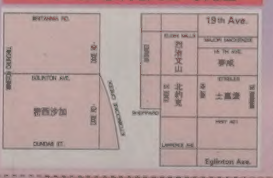
訂世界日報，送御牌綠玉圓米

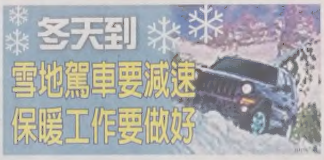
東北米王「御牌綠玉圓米」，榮獲最傑出產品大賞
產自中國黑龍江特優灌溉水稻區，一年僅產一次，絕無汙染
日本水稻特優品種，非轉基因稻米，暢銷美加
晶瑩健康營養高，乃米中之珍品
新經濟（國際）有限公司代理

預繳$369，享13個月送報到家＋2包御牌綠玉圓米（參考售價$30.00）
預繳$189，享6個月又2週送報到家+1包米（參考售價$15.00）

* 本活動至2010年1月11日止，訂報單刊在今日《世界日報》影藝版。
* 訂戶請於2010年1月31日前，攜身份證件來世界日報領取贈米，逾期視為棄權。
本報辦公時間：週一至五上午9:30～下午5:00，
地址：7755 Warden Avenue, Unit 9, Markham, ON. L3R 0N3 （Warden夾14街）。
洽詢電話：(416)778-0888轉發行部。
傳真：(416)788-1037。
* 本活動限派送訂戶，中途不得退訂，但可選擇保留訂期或轉贈親友(必須在派送區域內)，本報並保留最後決定權。NO REFUND FOR TERMINATION.

本報派送區域圖





Wind手機搶市 強打免簽約

但須先付費購機 多倫多已設18營業點 溫哥華、渥太華及愛民頓營業點計畫明年開張

Wind手機16日開始營運，吸引大批消費者在該公司營業點前排隊。（CTV）

【多倫多訊】Wind手機公司16日在多倫多開始正式營運，令競爭已相當激烈的手機市場又加入一個新業者。

Wind手機公司由長途電話業者Globalive擁有，在多倫多地區已設立18個營業點，預定下星期還會在卡加利開設新營業點，溫哥華、渥太華及愛民頓的營業點則計畫在明年開張；Wind手機強攻市場的主要賣點是不用簽約，該公司指稱該做法是配合消費者的真正意願，該公司董事會主席納卡維拉16日指稱：「今天凸顯了加拿大手機市場將邁入一個新的章節。」

Globalive在上周五才接到政府准許營運的通知，先前CRTC曾反對Wind手機上市，因其股份中有65%是由埃及通訊業巨擘Orascom擁有，不過工業部長甘禮民最後駁回CRTC決定。Wind手機公司執行長堪貝爾說，該公司收費計畫是按照未來顧客群的建議，其中有相當多消費者反應，目前市場上手機收費太高、服務太差、技術落伍及帳單太複雜，而且他們厭惡支付系統連接費（system access fees）及和業者簽約。

Wind手機的收費標準從基本的每月100分鐘15元，至月費45元的全國無限制簡訊及撥接計畫不等，如果顧客接受包括手機在內的整套計畫，月費從10元至35元不等，這些計畫沒有通話時間限制，但如果每月簡訊收發量超過5GB，其傳輸速度會減慢。

該公司客戶服務經理羅賓斯指出，該公司不需要簽約，但手機必須先付費購買，不過他們發現很多消費者情願花錢買手機而不想簽約，目前該公司先推出四款手機供顧客挑選，到明年將增加至15款手機；而在通話區域方面，由於該公司主要是專注在大多倫多地區，超出通話區域的漫遊通話則已由該公司簽約由羅渣士提供服務。

Wind手機強調將提供很多免費服務及功能，包括免費接收簡訊及長途電話，不收啟動費（activation fees）和系統連接費，其手機計畫亦包括省內通話免長途電話收費，及免費來電顯示、未接電話警示（missed call alerts）和電話暫候（call waiting）等功能，另外亦沒有911附加費，更改及取消計畫亦無罰金。

皇銀報告：存退休金民衆比率下降

去年42% 今年僅36% 專家認經濟衰退是主因之一

加通社

多倫多16日電

皇家銀行（RBC）年度註冊退休金計畫（RRSP）調查顯示，現在加國民眾更少人存錢以備退休所需。

皇銀16日公布調查結果，指國內民眾有32%還沒開始儲蓄退休金，2008年該比率為24%，受訪者中僅有36%表示，他們正在或已經為退休做準備，該比率在去年為42%；皇銀報告並未說明比率下降的原因，不過經濟專家認為經濟衰退一定是一項主要原因，因為在這段期間內失業率上升、生活壓力增加，導致民眾沒有餘錢儲蓄投資；同時家庭債務提高，令更多人憂慮未來生活需求，除了開支縮減，亦影響到投資意願。

中央銀行行長卡尼16日在多倫多參加一項商業性活動時，亦警告國人及金融業者說，由於利率將要調高，民眾要小心勿揹上過高債務，銀行也應謹慎控制貸款額度，以免將來後悔；皇銀報告建議民眾向專家諮商退休金計畫，尤其在當前經濟環境之下；皇銀報告亦對民營企業退休金計畫的健全程度表示關切，因為已有越來越多業者指他們日益負擔不起這項計畫。

皇銀退休策略規畫主管戴維斯指出，目前的經濟狀況令很多人無法考慮退休所需，並難以決定在這麼多財務規畫項目中何者較優先，所以最好能向專家請教，以擬訂對未來保障最周全的退休投資策略；皇銀的調查報告同時顯示，在55歲以上人士當中，對退休有所規畫的人數減少最多，今年該比率為53%，去年則有67%。

皇家報告另亦指出，今年受訪者中僅35%表示，他們將會或已經為減免2009年所得稅在RRSP帳戶存錢，這是自1996年以來最低紀錄，另外在不打算存錢進RRSP帳戶或降低存款額度者之中，有54%說是受到當前經濟情勢影響。皇銀RRSP調查於今年10月21日至11月2日期間進行，共訪問1457位民眾，誤差率為正負2.56%。

製造業業績 續成長

加通社

渥太華16日電

國內製造業銷售業績10月份成長2%、合計425億元，而在近五個月內已有四個月業績有所增長，不過較去年同期仍低了16.6%。

加拿大統計局指出，航太工業產品和零件以及汽油和煤炭產品，是製造業中業績成長最明顯的兩個產業，如根據按通貨膨脹率調整過的不變價格貨幣（Constant-dollar）估算，製造業銷售業績成長1.2%，同樣是近五個月內第四個月業績有所增長。

統計局數據顯示，10月份製造業21個產業中有15個業績成長，占了總業績中的72%，其中航太工業產品及零件業績增加54.1%，汽油及煤炭產品業績成長7.2%，汽車業10月業績增加2.9%，而組裝金屬製造業是業績下降最多產業，10月份業績下滑了4.4%。

金屬價格走高 多指漲96點

加通社

多倫多16日電

金屬價格走高和美國聯準會始預期保持利率不變，使多倫多股市小幅走高，S&P/TSX指數昨天升96.02點，收盤於1萬1637.04點。

隨2月黃金期貨價格勁升13.20美元至每盎司1136.20美元，多倫多股市黃金股昨日升1.5%。1月原油期貨升1.97美元至每桶72.66美元，推動能源股升1.5%。

多倫多股市資訊技術股昨升2.4%，其中CGI集團（TSX：GIB.A）因宣布與北美金融機構達成價值11億元的合同，股價升4分至每股14.63元。

化肥商Agrium（TSX：AGU）宣布，它持有少數股份的一家埃及氮肥廠，從當地銀行獲得10億多美元的抵押貸款用來擴大業務，Agrium股價升16分，收於66.11元。

Crescent Point能源公司（TSX：CPG）宣布，正用土地和4億3400萬元現金，收購Penn West能源信托（TSX：PWT.UN）的財產。Crescent股價跌22分至39.16元，Penn股價升28分至18.64元。

精確鑽探信托（TSX：PD.UN）宣布，數十個鑽塔已做好作業準備，消息讓單價漲8分至7.46元。視覺產品直銷商Coastal Contacts（TSX：COA）宣布，2009財年盈利270萬元，比去年的虧損78萬6000元大有長進，但公司股價仍下跌6分至每股1.50元。Finning國際（TSX：FTT）預測明年收入會略下降，利潤會略有上升，公司股價跌29分至每股15.90元。

金融簡訊 2009年12月16日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	11,637.04	⬆96.02	11,541.02
紐約道瓊指數	10,441.12	⬇10.88	10,452
加幣兌美元	0.9430	⬆0.0008	0.9422
盎司黃金(美元)	1,135.70	⬆13.20	1,122.50
那斯達克指數	2,206.91	⬆5.86	2,201.05
史坦普500	1,109.18	⬆1.25	1,107.93
優惠貸款利率	2.25%		不定期調整
央行貼現率	0.25%		不定期調整
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

PAU & WAH
PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
高居「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位
黃金商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

買車賣車 新方向
汽車廣告或分類廣告
洽詢請電
世界日報
416-778-0888

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房
■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房
■附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

VISAR 國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
專業誠信 全面服務
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽：WWW.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員

VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
工商住宅 物業租售 財務集資
商場發展 生意承讓 創業融資
Paul Jone CRF FRI
鍾恒燦 集團主席
Certified in Real Estate Finance
Fellow of Real Estate Institute of Canada
Canada & USA Registered Real Estate Broker
416 880-8882
702 289-0200
★化腐朽為神奇★轉危機為商機★過去現在將來★盡在掌握之中★

金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA 現已公開發售
Bayview夾Major Mackenzie
BROKER PROTECTED
416.293.9000
DEVELOPER BAYTHORN PLAZA CORPORATION
發展商

ROYAL HOTEL PLAZA
公開發售
位于尼亞加拉旅遊區心臟地段
步行可到FALLSVIEW大型賭場以及各酒店包括MARRIOTT，HILTON，SHERATON等著名大酒店。共有18間商店，適合各種行業包括：銀行、禮品店、餐館、髮型、指甲、時裝、便利店等等。25間酒店式全新裝潢豪華套房。
豪華酒店式套房和商店
訂購查詢熱線：416-880-8882

De Fa Chen
陳德發
(416)828-2085
Vice President (416)855-0806
Splendid China Branch Manager
E-mail:defachen@hotmail.com
▲金鐘城(Midland/Finch)全新商業鋪位出租或出售，預計2009年底入夥，先已接近完工，大小鋪位均有，可滿足你零售或開飯館的需求，符合條件者TD Bank 可安排小生意貸款。
▲OSHAWA市中心 洗衣店加上居下鋪物業，固定客，樓上兩套二室一廳，叫價40餘萬，包括全部生財工具。
▲大湯布區一層便利店加一兩室一廳，二樓兩室一廳三室一廳各一套長期租戶，649收入及租金收入可觀，實貨就掙錢！只叫價32萬。